

移民

IMMIGRATION  
BIMONTHLY



# 為臺勇闖奧斯卡 馬來西亞華人導演的貢獻

20 HAPPY NEW YEAR 18

- |                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| P4 本署106年移民節<br>向新住民家庭及移工致敬 | P14 保守主義浪潮下的美國夢 |
| P7 體驗之旅 幸福啟航                | P16 召集地表最強移民官   |
| P9 模範出列 移民之光                | P18 新住民的「桃」花園   |
| P12 環保尖兵 臺灣女婿立大功            | P20 遵守個資法 你我有責  |
|                             | P21 各國保防教育知多少？  |

# 為臺勇闖奧斯卡

## —— 馬來西亞華人導演的貢獻

文 / 臺北市服務站科員 朱瑋苓 圖 / 柯汶利、臺北市服務站科員 朱瑋苓



柯汶利製作的短片「自由人」拿下國產短片4座金鐘獎，也代表臺灣入圍奧斯卡金像獎「最佳實境短片獎」前10名，圖為其工作時認真的神情。

身黑衣，一臉帥氣，來自馬來西亞的柯汶利，來臺就學後即愛上這塊土地，決定留下來發展。由於對戲劇的熱忱，以國立臺北藝術大學研究生身分製作首部短片「自由人」，拿下國產短片4座金鐘獎，也代表臺灣入圍奧斯卡金像獎「最佳實境短片獎」前10名。今年內政部移民署核發永



本署於去(106)年核發永久居留「梅花卡」予柯汶利。

久居留「梅花卡」，更是對他的專業予以肯定，盼望他能持續為臺灣藝文產業發光發熱。

### 啟蒙之地——臺灣

「當我第一次抵臺時，飛機緩緩降下，我就聞到人文的味道，望眼而去不是井然有序的高樓大廈，而是傳統老屋與新建大樓相互交織，這讓我印象深刻，原來這就是臺灣啊！」柯汶利憶起初次抵臺的心情，臺灣給他的印象是個充滿人文氣息的城市，從市區到村莊都看得到這片土地成長的軌跡。

抱著對戲劇的熱忱，柯汶利從中學開始就加入戲劇社團，從跑龍套演員做起，把握任何演出的機會，一路當上了劇作導演，盼望著有那麼一天能成為優秀的電影導演。高中畢業後，沒有繼續升學，他選擇在業界闖盪，待過舞臺劇團也做過廣告商業製

作公司。柯汶利笑說「因為做廣告導演最能兼顧理想與現實，可以做喜歡的事又有麵包可以吃。」然而他心中仍惦記著那未完成的大學學業。為了賺取出國留學的費用，他到銀行上班當業務員，短短幾年的勤奮努力累積了幾百萬臺幣存款，在金融業的發展也相當順遂。他對夢想的執著，給予他勇氣捨棄月入幾十萬的工作，隻身來臺完成留學的夢想。「我很清楚，出國念書會放棄賺很多錢的機會，但是當初投入銀行工作就是為了賺取學費啊！」

問及為何選擇臺灣？柯汶利說：「當初投了香港、北京以及臺灣等多所大學，結果最先收到臺灣的錄取通知，就直接選擇來臺灣了」。

### 🏆 抓住任何成長學習的機會

柯汶利讀世新大學時雙主修公廣學系及口語傳播學系，除了課堂間的作業外，他還經常利用課餘時間與同學一起製片練習，大學畢業後即順利錄取臺北藝術大學研究所。得獎短片「自由人」即是畢業門檻之作。

「自由人」是一部以「臺灣最年輕死刑犯」真實故事為主軸的短片，敘述十八歲原住民湯英伸離鄉背井到臺北謀生，卻因遭受職場上的欺壓而犯下殺人罪，最後被判死刑。然而與真實故事不一樣的是，在短片的結尾柯汶利給了主角一次出獄的機會，想帶給觀眾不一樣視角——如果可以再重新活一次，會是什麼樣的人生呢？

同是異鄉人在外打拼的心情，當柯汶利接觸到湯英伸的故事，他很有感觸的說：「在外打拼一定要非常拚非常努力，就是希望成功後能夠將成就帶回去跟家人分享，所以很能體會劇中主角湯英伸



柯汶利總是用心思考每場戲的呈現方式。

為了生活努力打拼，卻處處遭遇為難而衝動犯下殺人罪的心情。」對柯汶利而言，身處異鄉一直是往前的動力，更是刺激創作的源頭。

拍片之餘，柯汶利也曾做過寵物平面攝影。「當我代表臺灣領完獎項的隔日，仍要繼續完成客人寵物攝影的案子，所以當天在戶外又蹲又跑進行拍攝工作時，客人很驚訝的問道，你不是入圍奧斯卡獎項的導演嗎？」他笑說導演這個工作讓他能夠蹲得低，而拍攝寵物則是培養耐性的工作，把東西拍到最好，才有下一次的機會。



柯汶利曾做過寵物平面攝影。

### 🏆 戲劇開啟輔導天地

柯汶利在 97 年至 100 年間多次擔任志工，如戲劇班老師。他憶起當年在西門町夢想之家輔導中輟生的經驗，當時的他嘗試從各種活動中陪伴孩子長大。他表示學生通常來自較為弱勢的家庭，藉由舞臺劇的教導過程能與學生培養感情，而且他們這個年齡的小孩更需要有大哥哥大姊姊的陪伴，才有榜樣可以學習。他表示在服務過程曾聽聞一則令人遺憾的故事，有一位小朋友來到夢想之家又再次離開後，不久就聽聞自殺的消息。柯汶利改編這則故事並帶著孩子們到偏鄉展演舞臺劇，然而劇本的結局不再是自殺。他認為人生總是有出口，即使生活中有許多不愉快的事，希望最終還是存在。他說：「我希望透過角色的演出讓觀眾覺得凡事都還有希望。」

柯汶利認為有機會利用自己的專業貢獻社會是上帝的恩賜。因此在教導孩子演戲外，他帶領孩子們前往偏鄉表演舞臺劇，藉由每次表演的機會服務別人。他希望這群小孩除了接受別人的關懷外，也懂得在付出中成長。「施比受更為有福，這也是為什

麼拍片之餘，我也喜歡當志工，可以借重自己的一點點專業服務別人，但其實收穫更大的卻是自己。」柯汶利笑說。

### 🌟 體驗臺馬兩地文化差異

來臺多年後，改變了許多習慣，最明顯的差異就是說中文的口音，他說：「幾年後回國與朋友相聚時，經常被朋友虧說在拍偶像劇啊，講話這麼正經」，而過去覺得臺灣飲食口味偏淡，現在的他竟覺得曾經深愛的珍奶好像太甜了。

問及在臺灣生活與馬來西亞有何不同？他表示除了健保非常實用外，臺灣對待外國人也相當友善：「有時候在公園看到印尼看護工聚集聊天時，她們都推著輪椅，輪椅上的老人個個神情呆滯，但看護工們的表情都相當開心，這樣愉悅的氣氛與輪椅上老人的神情形成反差，在馬來西亞是看不到的。」他表示臺灣對待移工的方式相較於馬來西亞更人性化，在臺灣移工可以擁有手機以及出外與朋友聚會等等，而馬來西亞在管理外國人事務上則較為嚴格。

### 🌟 千里馬等待伯樂

柯汶利在臺灣已居住超過十年，時常感受到臺灣人的溫暖，他認為臺灣是個充滿包容力的國家，居住在這裡相當幸福。此外因為在臺灣受教育，所有的拍攝資源都在這，所以畢業後隨即留在臺灣扎根。他說：「雖然藝術無國界，哪裡有好的故事就往哪裡走，然而臺灣是個很好的起跑點，梅花卡更是臺灣對我專業上的認同。」

柯汶利喜歡寫實與創造的結合，他從社會案件中總能得到許多衝擊，並從中挖掘更多的靈感，親身投入關懷弱勢家庭的經驗，更讓他有機會體會不一樣的人生。他表示進入他人的世界，是做電影最大的樂趣與理想，也是自己成長的機會，每個故事的背後都有值得探究的人性，他說：「如果能拍得越在地化，其實才更具國際化」希望能夠將臺灣的故事讓更多不同世界的人看到。柯汶利認為國際化本身不取決於故事內容，而是將在地化的故事題材，以國際社會都能有共鳴的方式來呈現。像短片「自由人」描述的雖然是臺灣的故事，卻能取得國際的認

同，更讓他獲得波蘭影展最佳導演獎。「竟然連波蘭，歐洲國家也看得懂這部以臺灣社會案件為內容的短片！」對柯汶利而言，短片「自由人」是個實驗，讓他體認到導演說故事的敘事方式才是製作電影的根本。而即將於 108 年上映的國片場電影「默殺」於 2 年前獲金馬創投百萬後製獎，同樣取材自臺灣十幾年前的社會案件，主要探討人性陰暗面的題材。

臺灣的影視市場小，但柯汶利秉持著對拍攝的熱忱，選擇留在臺灣慢慢耕耘。他認為雖然電影工業在臺灣一切都是手工製、客製化，不像好萊塢有製片商、製片廠，經費來源也較為充裕，但這樣的環境對新人來講反而是充滿機會的，因為你的才華容易被看見。

談及未來，柯汶利因曾有目睹海嘯的經驗，所以未來打算以南海大海嘯為名，規劃作品的拍攝主題，他希望有天能將他在臺灣所經營的資源及攝影團隊一起帶到馬來西亞拍片。

此外，由於目前的文化補助多是限制國人身分，對他而言製作過程就相對辛苦些，因此他期待梅花卡的身分能夠為像他這樣代表臺灣的導演，得到更多影視產業的補助，讓他繼續在影視產業上盡力發揮，追求卓越。而我們衷心期盼，臺灣所孕育出來的人才，將來不只是南向進入東南亞，有一天，會再前進全球市場。



本署同仁朱瑋苓(左)至柯汶利(右)工作室內採訪後合影。

# 本署 106 年 移民節

## —— 向新住民家庭及移工致敬

文 / 臺北市服務站專員 林漢洲

圖 / 臺北收容所所長 蔡培源、臺北市服務站專員 林漢洲、秘書室約僱人員 丁周平



由左至右為泰國貿易經濟辦事處黃麗卿代理代表、駐臺北印尼經濟貿易代表處羅伯特 (Robert James Bintaryo) 代表、本署楊家駿署長、立法院林麗蟬委員、內政部花敬群政務次長、臺北市民政局藍世聰局長、貝里斯賀黛安 (Diane Haylock) 大使、巴布亞紐幾內亞駐臺北商務代表處 Tommy Kambu Kunji 代表、駐臺北越南經濟文化辦事處陳維海 (Tran Duy Hai) 代表。

為響應 12 月 18 日國際移民日，本署去 (106) 年 12 月 17 日在臺北市二二八和平公園舉辦移民節慶祝活動，在嘉年華會與上千位新住民朋友們共同歡度自己屬於新住民的節日。內政部花敬群政務次長、本署楊家駿署長、臺北市政府民政局藍世聰局長及立法院林麗蟬委員、教育部、駐華使節及民間社團代表等也都蒞臨現場。



本署楊家駿署長 (中著粉衣者) 與新住民和移工朋友合影。

花敬群政務次長在致詞時特別出示手上特製版本的移民節悠遊卡並表示：「我手上這張悠遊卡有一個「家」，意思是「臺灣就是你們的家」，在多元、尊重、幸福、愛的背景下，我們期盼你們來在這塊土地上成家、工作、培育下一代，成為我們的『新國力 新培力』！這股力量如同一把鑰匙，用這把鑰匙發動引擎，轉動臺灣，您們將是建設新臺灣最大的功臣與英雄。」

楊家駿署長表示移民節就是新住民和移工朋友的節日，希望大家歡聚在一起，在臺灣也能感受到「家」的溫暖。

### 悠遊卡好別緻 役男楊博輔巧思設計

今年移民節悠遊卡到底有什麼特別？仔細看，卡上有一個大大的字——「家」，裡面由新住民家庭、神父、營造工、看護工等來自各個領域的新住

民、移工圖像共同組成，底圖則是 8 種語言寫成的幸福、愛、尊重、多元等字，所傳達的意念即是「臺灣就是你的家」，所以很多人看到這張卡，除了覺得很精緻，心裡也百分百認同，讓人迫切想要擁有它！

到底這張卡是誰設計的呢？是一位年輕人，他叫楊博輔，目前在本署服替代役。在一次偶然的機會下，參與了移民節悠遊卡主視覺的設計活動，他在討論過程中，充分感受到署內同仁們想要傳遞出的那份對新住民及移工的尊重與關懷，他回想起自己曾經在海外待過，所以很能體會隻身一人要在一個語言、文化都不同的環境中生活，是很辛苦也非常需要勇氣的事。而一個異鄉人尋尋覓覓的不外乎就是歸屬感與安定感，因此他希望藉由「家」，來傳達這樣的理念，讓臺灣的外籍朋友們，知道在這塊土地上，不論你從哪裡來，我們都是生活在這塊土地上的一家人，不分彼此，時日一久臺灣就從異鄉變成新故鄉。



本署役男楊博輔（右）今年為移民節設計的悠遊卡很吸睛，圖為與本署臺北市服務站黃韻玉主任（左）合影。

## ◎ 新住民舞者臺北車站快閃活動

為響應 106 年移民節活動並促進多元文化交流，教育部首次與本署跨部會合作，於 12 月 17 日上午假臺北車站辦理「106 年移民節『新住民舞蹈快閃活動』」，由臺藝大舞蹈學系馬來西亞僑生們，精心準備了一段自編的馬來西亞傳統特色舞蹈雜賓舞 (Zapin)。

「雜賓舞」最初是由中東的穆斯林傳教士傳入，表演時伴以伊斯蘭聖歌，旨在普及伊斯蘭文明的歷史知識，呈現的舞蹈情調既歡快熱烈又純樸，手

臂動作變化多，強調身體造型的曲線美，而舞蹈服裝則以馬來農民服裝為基礎，色彩鮮豔，顯現出勞動民族寬廣的胸懷和坦蕩、樂天的生活態度。



新住民舞者於臺北車站快閃活動後參與移民節遊行。

花敬群政務次長表示，在臺灣除了婚姻來臺新住民的朋友超過 52 萬人，同樣對臺灣經濟發展很重要的外籍移工人數也累計達 61 萬人，而外籍專技人才也突破 3 萬人，為我們國家建設、人才培育，以及國家未來發展貢獻極大，為落實新南向政策之理念，促進區域發展交流合作與提升國家經濟產業格局及多元性，特別利用這個機會對遠道而來的朋友表達最誠摯的敬意。

花敬群政務次長說，聯合國將每年 12 月 18 日訂為國際移民日，臺灣透過內政部將這天訂為移民節。過去新住民因為婚姻、就業、就學或是旅遊等種種原因，移入臺灣的人數不斷上升，其中更以婚姻新住民以及移工居多。受到社經環境變遷，人口結構改變，新住民子女人數仍為整體國民素質及競爭力的重要環節。為了協助新住民及其二代在臺生活順利，並有更多機會發展潛能，內政部結合了跨部會資源辦理「新住民社會安全網絡服務計畫」、「新住民家庭學習成長及子女托育、多元文化推廣及相關宣導計畫」、「家庭服務中心計畫」及「新住民創新服務、人才培力及活化產業社區計畫」，而當天也邀請到教育部 106 年度新住民舞蹈比賽優勝團體，在臺北車站用快閃方式，讓大家知道移民節活動訊息。

楊家駿署長表示，希望新住民和移工朋友，把「家」的概念擴大到臺灣，日久他鄉是故鄉，誠如次長所說「臺灣就是你們的家」，今天就是你們的

節日，大家歡聚在一起，在臺灣也能感受到「家」的溫暖。

## 🎯 踩街蠟染多元文化新體驗

移民節活動一開始就由熱鬧非凡的踩街活動揭開序幕，臺北市各行政區新住民家庭、移工、移民團體及外籍生、北藝大等分別組成 12 個遊行隊伍共襄盛舉，一同繞行臺北市 228 和平公園，遊行時除讓每位觀賞踩街隊伍的民眾拿到充氣加油棒外，因已接近聖誕節故沿路亦發放糖果，大人小孩興奮聚集前往索取，將氣氛帶向高潮。



貴賓們現場體驗蠟染傳統技藝後合影留念，由左至右為印尼日惹省省長夫人 Mrs.Kirana Muslidatun、本署楊家駿署長、內政部花敬群政務次長與駐臺北印尼經濟貿易代表處羅伯特代表 (Robert James Bintaryo)。

臺灣歷史博物館後方平台開闢專區，進行新住民子女成果作品展示，現場搭配成果展設置了次舞台，邀請外籍移工前來共同欣賞表演，駐華大使也特別來到這裡和移工朋友談話致意；新住民二代現場進行成果分享，並搭配輕音樂表演、作品導覽等，現場充滿了文藝氣息。

此外，現場還有豐富的異國多元文化，印尼代表處遠從日惹省請來二位老師傅 Sri Wahyu Wardani



內政部花敬群政務次長 (中) 代表接受伊朗新住民范迪紳先生 (左) 致贈總統手工臺灣壁毯畫，右為臺北市政府民政局藍世聰局長。

及 Budi Handayani，這兩位工藝師是由日惹省省長親自指派來臺，示範並教授傳統 Batik- 蠟染，聯合國教科文組織在 2009 年，已將印尼的蠟染納入人類重要口傳與無形文化資產，現場民眾親自體驗手作機會難得，還有波斯攤位提供精美壁毯畫及稀有的番紅花茶品嚐，讓現場民眾有吃有玩，還有各國多元文化，新奇又好看。

## 🎯 移民節持雙證件申辦自動通關註冊

此次本署國境事務大隊也特別設置自動查驗通關系統註冊攤位，民眾持護照及身分證等證件可立即註冊自動查驗通關系統，出國到機場後即可使用，免除再排隊申請手續。配合這次移民節活動，凡來活動攤位辦理自動通關註冊完成之民眾，前 100 名即可獲得大會「家」悠遊卡 1 張。

自動查驗通關系統採集旅客臉部特徵及食指指紋，旅客可使用臉部及食指指紋辨識通關，國人旅客年滿 14 歲，身高 140 公分以上，均可持護照及政府核發之證件 (身分證、駕照、健保卡擇其一) 免費申請；另外在臺持有永久居留證、多次重入國許可證、長期居留證之外籍及大陸、港澳地區旅客亦可申請，於入出國時就可感受科技化的自動查驗通關便捷服務。

在活動的尾聲，由楊家駿署長抽出獲得今年移民節活動最大獎——i-phone8 蘋果手機的幸運民眾，今年的移民節雖然天氣寒冷，卻讓全場民眾 high 到最高點。



本署楊家駿署長 (左) 在活動的最後抽出今年移民節活動最大獎，蘋果手機 i-phone8 一部，並與幸運得獎民眾合影。

# 體驗之旅、幸福啟航

## ——新住民子女寒假海外培力開跑

文 / 圖 移民事務組專員 陳奕霖



本署鐘景琨副署長(中)及8位代表帶領所有的獲選者進行啟航儀式。

為鼓勵新住民子女利用寒、暑假回到外婆家，進行家庭生活、語言學習與文化交流體驗，返臺後分享成果，本署在今年持續辦理「107年新住民子女海外培力計畫」，於1月20日舉行「體驗之旅、幸福啟航」儀式，本署鐘景琨副署長長期許透過學習交流，協助新住民子女與國際接軌，同行教師回國後也能推動跨文化知能教育，為國際發展及新南向政策育苗。本次活動報名總計121組，經甄選會議評選，獲選家庭組共36組、及親師組3組，有81人成行，包括越南、印尼、柬埔寨、緬甸、菲律賓、馬來西亞及大陸地區，7個國家及地區的新住民家庭和鐘副署長一起進行啟航儀式，鐘副署長帶領所有的獲選者，於現場喊出今年度的精神口號：「體驗之旅，幸福啟航 LET'S GO！」後，高舉象徵一路順風的紙飛機，每一架飛機代表著每一位獲選者即將成行雀躍期待的心情，同時也祝福著所有的獲選

者一路平安、收穫滿載。

### 🎯 新住民子女回鄉計畫 各有特色

林詩倫同學就讀世新大學圖文傳播暨數位出版學系，母親林亮英女士是來自馬來西亞的新住民。這次回到母國希望能透夠過在學主修傳播領域的觀點，參觀並拍攝馬來西亞多元宗教的廟宇建築，了解背後的歷史脈絡、編撰成攝影集。並透過此攝影



就讀世新大學圖文傳播暨數位出版學系的林詩倫同學，分享以多元宗教意象為主題的體驗計畫。

尋根計畫，反思臺灣日益豐富多元的文化，促進彼此宗教與文化上的融合與交流。

寒假即將要到越南體驗生活的陳禹勝同學，希望能夠和媽媽一起回到思念已久的外公、外婆家探訪尋根。除此之外，禹勝想要了解越南當地的文化，也安排了參觀廟宇，想知道越南廟宇跟臺灣廟宇有甚麼不同，以及養殖漁業及漁業加工產品，還有農業及觀光產業及現今發展。希望這次的國外生活體驗能讓自己更有國際觀。



陳禹勝同學即將到越南體驗當地的文化產業發展。

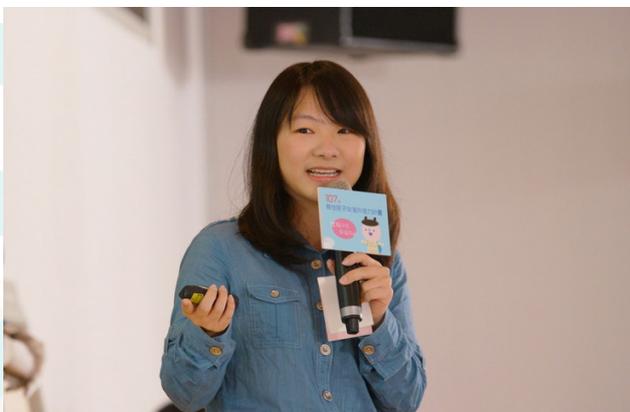
李曼菲同學的外祖父是貴陽市雜技團團長，舅舅在貴陽市京劇院擔任一級演員，從小曼菲就對於傳統文化非常的感興趣，也很努力練習，在學校參加各項比賽，得到許多民俗技藝的獎項，也得到了學校的認可。這一次回到貴州，想要到貴陽市藝術中心學習民俗技藝，安排了獨輪車、古琴、國劇以及視頻製作的課程，除了想要增進自己的實力之外，也想要回到臺灣後，分享給喜歡民俗技藝的同學們，讓更多人能夠學習民俗技藝，讓民俗技藝發揚光大。



李曼菲同學計畫於貴陽市藝術中心學習民俗技藝。

## 四月間舉辦寒假成果發表會

為了讓本次參與者能對這趟旅程更具輪廓，本署也邀請 105 年寒假獲選者隋彩雲同學，到場分享自己參加活動之行前準備、經歷及感受，將春節期間回到故鄉大陸福建的經驗與精彩的體驗分享給大家，除了讓每一位獲選者認識多采多姿的文化面貌之外，也可以讓獲選者對於成果報告的呈現有更多不同的想法。同時還邀請到參與培力計畫評審的吳順火委員為大家講述成果報告撰寫的重點，讓獲選同學瞭解如何透過每日生活日誌撰寫後再過濾為精華內容，並加上返國後的分享紀錄，充實成果報告內涵，才能在成果審查中脫穎而出。



105 年寒假獲選者隋彩雲同學分享在福建過年的生活體驗。

鐘副署長表示，婚姻來臺之新住民已超過 52 萬人，新住民子女則超過 39 萬人，其所具有的語言及多元文化優勢，是臺灣推動國際發展及新南向政策重要的助力。新住民子女於寒假期間回到新住民家長的母國，進行為期 7 天以上的生活學習體驗計畫，除了對不同文化、社會的親身體驗，更拓展國際視野，達到培育國際人才及新南向生力軍之目的。

而本署規劃將於 107 年 4 月底或 5 月初辦理寒假成果發表會，獎勵各獲選者將主題學習心得回饋分享於親友、社區及校園，也會將成果專輯置於新住民培力發展資訊網供民眾下載瀏覽，使臺灣各個階層對於新住民多元文化有更實質的認識，促進社會族群彼此之間的理解與尊重，並達到培育新住民及其子女成為國際發展及新南向種籽，以發揮新住民新力量的目標。

# 模範出列 移民之光

## — 106 年模範移民官具體事蹟介紹

文 / 秘書室科長 黃柏元 圖 / 秘書室約僱人員 孟翎



內政部邱昌嶽常務次長(左5)與榮獲本署106年模範移民官同仁，由左至右依序為主任秘書室林興春主任秘書、入出國事務組吳晉璋科長、移民事務組賴淑怡視察、國際及執法事務組姜霖科長、北區事務大隊臺北市服務站鄭宗仁專員、北區事務大隊臺北市專勤隊邱耀雍視察兼副隊長、中區事務大隊郭芳瑜科員、中區事務大隊彭文景專員兼分隊長、南區事務大隊高雄市專勤隊周益源專員兼分隊長、國境事務大隊特殊勤務隊王勇專員兼分隊長合影留念。

### 獲選模範移民官具體事蹟：

綜整專案提升就安基金週轉金運作效能。

- 督導 105 年度各服務站志工及通譯人員教育訓練暨通譯費用補助計畫案。
- 擔任內政部「715 專案」協調中心主任，105 年度指揮專案秘書單位全般業務。
- 擔任「10 週年慶暨推廣核心業務創意展」活動總督導。
- 擔任「105 年移民節—璀璨新文化藝動新風華」多元文化活動總督導。

**得獎感言：**主任秘書一職負責各組、室、大隊之間業務協調事項，一方面必須化解不同意見，求同存異；另一方面更要綜整各單位專業見解，以發揮組織最大功能。

在模範移民官的甄選過程中，如統籌專案提升就安基金週轉金運作效能，使就安基金平台更有效益的運作；另外擔任「105 年移民節—璀璨新文化 藝動新風華」多元文化活動總督導，當時總統、部長都親臨參加可說盛況空前，其他各項獎勵事蹟多達 10 餘件，每個細節都力求完美，也在各單位同仁全力付出情況下，終能不負長官期待，圓滿完成任務，對同仁們的辛勞，特別致上誠摯謝意。



林興春主任秘書

### 獲選模範移民官具體事蹟：

- 督辦「2017 臺北世界大學運動會」1 萬 2,800 餘名外籍（含陸港澳籍）與會人員之安全查核工作，有效阻絕管制及涉恐人士於境外。
- 督辦配合外交部就「新南向政策」，目標國家之簽證放寬措施進行安全評估，擬定配套管控作為及落實執行。

**得獎感言：**在諸多的重大專案或業務中，最令我難忘的就是兩岸交流類專案報告，經常在提交報告後，就會被署長詢問有關「高度、格局、縱深」的問題。於是乎夜深人靜時，就是自己思索高、廣、深的時間，終於在經歷署長的多次提示及組內長官及同仁之協助後，方能有些許領悟及了解。



吳晉璋科長



賴淑怡視察

**獲選模範移民官具體事蹟：**

- 積極辦理「105 年移民節 - 璀璨新文化 藝動新風華」多元文化活動，與會貴賓層級：首度總統出席並參與之活動，會場安全規格最高，相關籌畫、前置作業、實際執行，備極辛勞；各大新聞媒體、報紙、網路皆大幅報導，達到實質媒體效益。
- 配合行政院重大政策，主辦「行政院人口政策會報」下之「移民政策小組」幕僚工作，協調相關部會資源，並分別於 105 年、106 年共召開 4 次民間團體、移民工會、NGO 團體及跨機關「移民政策推動策略」座談會，致力於研擬更符合時代所需之移民政策。

**得獎感言：**主辦「105 年移民節」活動時，印象最深刻是蔡英文總統及內政部葉俊榮部長一起歡慶移民節，總統致詞時表示，本次活動就是成功文化交流；內政部葉俊榮部長表示，這種文化融合是我們很希望看到的，代表移民節活動受到正面肯定。又辦理移民政策業務，更是充滿挑戰的工作，移民工作任重而道遠，需要移民署這個大家庭的每個成員共同努力，向前邁進。



姜霖科長

**獲選模範移民官具體事蹟：**

- 負責規劃與執行本署「世大運安全預警通報與維安協處執行計畫」，鑑於我國於 106 年 8 月舉辦臺北市界大學運動會，預估約有 105 個國家共 1 萬 2 千餘人參加，依據世大運專案任務分工，積極負責協調與指導該署各單位針職掌任務分工落實執行，並積極掌握各階段工作進度，另亦與相關執行機關密切配合及參與相關會議執行，圓滿達成任務。
- 創建本署「資料分析、管理暨傳遞系統」，積極聯繫及彙集署內各單位意見並參考各機關現有機制，規劃建置完成本署資料傳遞系統機制，有效維護資料安全與傳遞效率，且因採環保無紙化方式，有利撙節公帑。

**得獎感言：**當獲知當選本署模範移民官之時，實倍感榮幸，心中亦充滿了感激與不安感！感激的是這殊榮當之有愧，實應歸功予所有曾共事並全心付出的同事們，與不吝指導與寬大包容的長官們，真心感謝你們，你們才是我的最佳模範；不安的是，得此殊榮，代表實應更加自省自覺，更多學習與謙卑，勿辜負其名也。



鄭宗仁專員

**獲選模範移民官具體事蹟：**

- 103 年 12 月簽報行政院辦理「個人生物特徵識別資料蒐集管理及運用建置計畫書」修正案，為生物特徵建置期程爭取有利規劃。
- 105 年 12 月 17 日積極辦理國際移民日(移民節)，並邀請印尼駐臺代表「羅伯特代表」出席，期間並協調與執行「羅伯特代表」製作印尼飯塔致福蔡英文總統並祝福國運昌隆，獲各大媒體報導、貢獻卓著。

**得獎感言：**我特別幸運能夠遇到臺北市服務站黃齡玉主任，舉例來說，總統府首次在南苑舉辦新住民母親節野餐活動，我負責邀集新住民家庭並準備菜色，就在事情似乎準備完成時，黃主任不忘提醒我，食物要注意「溫度」，就是像這樣一個很小但非常重要的細節，讓我緊急通知新住民媽媽們，準備保溫鍋並提醒坐車前往，也讓大家吃到有溫度的菜餚。



邱耀雍視察兼分隊長

**獲選模範移民官具體事蹟：**

- 103 年協助破獲「小玉」虛偽結婚集團，備極辛勞。
- 104 年協辦破獲「河馬」虛偽假結婚集團，備極辛勞。
- 103 年 7 至 12 月份辦理安全情報工作團體績效評比，獲署評核乙組第 1 名。
- 104 年 7 月至 12 月份安全情報工作團隊績效評比，獲署評核乙組第 2 名。
- 辦理大陸地區人民張○忠來臺旅遊尋求政治庇護違規脫團案，績效良好。

**得獎感言：**臺北市專勤隊每天的勤務可能會出現各種千奇百怪的突發狀況，但執法不容許有模糊地帶，只要本於專業、依法行使公權力，展現專業執法的形象，你我都是模範移民官，我只是這整個移民署龐大運作機器的小小螺絲釘，每日串聯著任務交付及勤務執行，非常高興能得到榮譽的肯定，在這樣多元面向的腳步下，也期許移民團隊能夠越來越精進、穩健及卓越。



郭芳瑜科員

**獲選模範移民官具體事蹟：**

為籌備中區事務大隊、臺中市專勤隊及臺中市第一服務站等單位自有辦公廳舍工作，為期 8 年時程，始完成本署成立以來第一棟新建的辦公大樓，期間重要工作內容如下：

- 102 年辦理臺中辦公廳舍興建工程計畫及預算編修。
- 104 年辦理動土典禮並配合營造商辦理上梁儀式。
- 106 年辦理竣工儀式及配合營建署辦理變更設計、修正預算書及驗收事宜。

**得獎感言：**這次能夠獲獎，雖是對工作的肯定，但也是一種責任、一個鞭策自己向前行的動力，透過這個獎項，未來在肩上多了一份的重任，提醒自己要隨時秉持這種工作態度，要求自己謹言慎行，這樣才能不負這個獎項給予的肯定。



彭文景專員兼分隊長

**獲選模範移民官具體事蹟：**

- 辦理移民法新制實施行政訴訟法院聲請事件執行，104 年至 106 年聲請收容人數，3,032 人，續收 3,008 人，控管良好。
- 多次與新竹地方法院協調，105 年 5 月 4 日始法院視訊執行，減少受收容人出所風險。
- 執行違反入出國及移民相關規定之強制出境及驅逐出國，104 年至 106 年遣送 4310 人，帶隊遣送 198 次。

**得獎感言：**當送他們回國時，這些失聯朋友們更是興奮、感動地感謝著收容所人員的協助，其喜悅之情溢於言表，而這些異鄉人感受到臺灣人的熱情與善意，希望他們回鄉後，對臺灣人、對收容所的我們，有個溫馨而美好的回憶。



周益源專員兼分隊長

**獲選模範移民官具體事蹟：**

- 查獲指標性重大集團性人口販運案件至少 2 起，順利營救被害人達 25 人；本署成立以來，更查獲非法雇主、仲介及失聯移工達 8 案 97 人，績效卓著。
- 另亦協調及執行移民輔導案件，順利協助久留我國之外僑取得我國身份或取得居留權。

**得獎感言：**專勤隊通常給人印象是比較「剛硬」的角色，但若能用較柔性的關懷、熱忱的服務態度及同理心，往往會發現意想不到的線索，進而順利破獲各種犯罪集團。

曾於雲林麥寮查緝失聯移工的勤務中，發現性剝削的案件，惟被害人不知加害人真實姓名及被監控的地點，經安置後耐心的陪伴與尊重，始獲真心的配合，因不懂中文僅憑記憶，從被查獲的小吃部起，依沿路的地形地物，按圖索驥，歷經數個月的埋伏、跟監、查緝，終於查出加害之國人共五人及被監控的地點四處，先後救出 22 名女性移工，破獲均以「兄弟檔」為首之兩個人口販運的犯罪集團。



王勇專員兼分隊長

**獲選模範移民官具體事蹟：**

- 104 年間多次破獲跨國人蛇偷渡集團與人口販運案件，當按累計記功達 6 次之多。
- 106 年 2 月份執行「國安機敏專案」維護國家安全，增進國家重大權益並防止危害、貢獻厥偉。

**得獎感言：**國境業務包羅萬象、除大家熟知的旅客服務外，舉凡各類移民犯罪偵查、過境旅客驗放、急重病緊急通關、急難救助協處、人蛇偷渡查緝、外站遣返口等等。身為國境的移民官，不但要有一顆柔軟為旅客設身處地著想的心，更要具有能抽絲剝繭，獨當一面的全方面能力。

# 環 保 尖 兵 臺 灣 女 婿 立 大 功

文 / 秘書室編審科約僱人員 孟翎 圖 / 喜瀨普美賢、李佳燕

**採**訪當天，喜瀨普美賢先生與李佳燕小姐夫妻兩人穿著正式地起身迎接我們「他為了今天還特別訂製了這套西裝。」李佳燕小姐微笑道，桌上事先準備的資料也顯示出了夫妻兩人對採訪的慎重，DM上印著一樣樣以天然材質製成、可生物分解；色彩繽紛且造型繽紛的環保商品，是兩人在臺生產天然、無汙染的PLA產品路上，一路走來努力至今的成果。原來一開始踏上這條路，除了許多因緣際會下的結果，就好比兩人之間的相識之外，當聽喜瀨先生將故事從頭述說起，又好似有些命中注定般有跡可循。

## **成長於南美森林 有感大自然之美**

喜瀨先生出生在日本沖繩，4歲時全家移民至玻利維亞，那時他們的生活都在森林裡，沒有燈也沒有水，一切都是來自於大自然，喜瀨先生從小就在充滿大自然的環境下成長，因此那時便奠基了他對天然的認知：「自然的東西真的很棒！」他眼神發亮地說道。

喜瀨先生說會移民玻利維亞，是因為父親想去南美洲推行精緻農業。那時把農業技法傳入中南美洲除了要經過國家嚴格篩選外，還要通過考試，而當時日本只有2組家庭的名額可以去做農業技術交流。「但到那裡一



從小成長於玻利維亞的喜瀨普美賢，總是喜歡與大自然的生物相處在一起，甚至連豹都是他的兒時玩伴。

定要重新開始，日本政府沒有辦法給予協助，我父親即開始在當地開設農場並協助玻利維亞與沖繩做文化經濟商業交流，讓兩地的農場品與技術互通有無。」

直到大學時期他因為一個偶然的機會，從小埋在心中的種子漸漸萌根發芽。原來在喜瀨先生20歲左右時日本沖繩縣推行了一個政策，政府提供移住者（沖繩海外移住子女公費留學補助專案）子女公費補助留學日本，讓這些海外移民者的子女將海外異文化教育的養份、不同的海外商業與經濟模式帶回日本。

## **赴日留學進行地域研究 結識妻子共展生涯志業**

喜瀨先生先是在日本琉球大學學習了1年的日本文化後，決定繼續待在日本的名櫻大學進行地域的研究，他想瞭解地球上不同區域的國家，在不同民族特性的民族之間要如何做深入的溝通，從研究中的他加深刻發現地球上存在許許多多的環境問題，使他很難過也很不舒服，那時開始他決定未來從事有關環保相關的工作，為全人類的環境貢獻自己的一分力量。

喜瀨先生透過自修環境問題與老師深入地討論相關內容，畢業時的研究課題發表了現代人的環境心態，內容闡述了現代文明對我們居住的地球帶來如何大的影響，以及這些影響會將對全人類的未來產生甚麼樣的效應。大學時期的喜瀨先生也十分積極的參與許多課後活動，包括擔任留學生學會會長及學校直排輪社的社長，也是在段時期喜瀨先生認識了同校的李佳燕小姐，而後兩人開始交往。

在即將畢業的前夕，喜瀨先生曾經一度為該留在日本還是回到玻利維亞感到困惑，他猶豫的原由是因為玻



在日本留學的期間，喜瀨普美賢認識了同校的李佳燕小姐，圖為兩人於留學生會會辦前合影。

利維亞的社會相對排外，有著日本血統的喜瀨先生擔心在玻利維亞發展有可能因此受侷限。就在千頭萬緒之際，喜瀨先生想到他在玻利維亞的臺灣朋友及他深愛的李佳燕小姐，因此起了瞭解臺灣這個國家的念頭，他發現原來臺灣在 17 世紀又被葡萄牙人稱 Formosa (福爾摩沙)，亦即葡萄牙語的「美麗之島」。喜瀨先生親眼見到臺灣東部地區蒼綠鬱鬱的森林，以及受板塊地形擠壓隆起，陡峭又壯闊的斷層海岸、岸邊那一道道雪白的浪花，他決定從臺灣這座擁有絕佳自然條件的島嶼開始他們的夢想，夫妻兩人在臺灣這個立基點上，結合李佳燕小姐家族企業本身擁有的工業設計背景，研究 PLA 這項天然的材質及產品，並期待把獲得的經驗推展至其他國家，落實友善環境的最終目標，然而他們說，在初期投入 PLA 原物料開發、尋找的過程非常艱辛困難。

### 中日產業環境有其差異

#### 從零開始終成一條龍生產線

石油是會耗竭的，在 97 年美國 PLA 原物料廠商曾來亞洲區尋找各產業代表性的企業，投入 PLA 產業的研究與開發，並由他們提供原物料。剛開始接觸時夫妻兩人原本將自身定位在擔任產品開發、行銷與產品通路佈局的角色，並沒有生產產品的打算，後來發現那些從美國來的 PLA 原料沒辦法直接生產成高端產品，要達到那樣的標準還必須將原料再經過改良，而那些改良技術原本就存在臺灣很多製造業的中小企業，因此他們最初想以聚落的概念來發展這項產業，但後來由於臺灣民族性、社會風氣的不同使聚落無法成形。

他以日本的狀況做比喻，臺灣與日本的製造技

術都有工業發展基礎，日本的產業在一條龍式的整合下會形成一個聚落，所以日本的技術在這樣一個龐大產業聚落的支撐下，名聲在國際社會也更為人所知；相對的，雖然臺灣的一些傳統技術也並不會輸日本，但臺灣企業卻更傾向於各自研究、各自發展，缺少全面性的整合及流通。在各企業間來回奔波與推廣的結果使他們倍感挫折，但沮喪之際，喜瀨先生與李佳燕小姐轉念評估整個未來市場 10 年甚至 20 年後需要的產品，是石油耗竭後也不會被取代的、能被自然分解的無污染產品。種種考量使他們決定從零開始，從材料改良、產品開發到製造及生產線的成立，這樣一步一步導入，由適量、小量、適量到大量生產，最終產品漸漸穩定，兩人獨自完成了一條龍的生產線，產品也開始供應給歐美國家。而除了放眼國際，他們也想回饋臺灣。

### 蓄積經驗與能量 打造臺產業品牌力

問及他們下一步的規劃如何？喜瀨先生拿起了他們生產的可被分解一次性湯池以打火機點燃再吹滅，他把湯池燒過的那端放進嘴巴，含了一下說：「這種材料無毒，燒過後甜甜的，連螞蟻都會來吃。」有了好的產品，現在的他們還要做的是增加產品軟實力、同時為品牌注入新風貌與能量，所以今年他們擴大與海外設計團隊共同合作研發新產品，希望今年可以順利推出全新風貌的感產品；還要打全球品牌策略，產品商標已於歐盟、中國與臺灣取得了商標權。

未來的他們，將以臺灣本土品牌商品跨足國際市場的目標前進，最終期望將品牌與行銷結合起來，為臺灣產業供應鏈提供一番新氣象。



喜瀨普美賢 (中)、李佳燕小姐 (右) 夫婦致力於有利環境的 PLA 澱粉生質素料研發及生產，期待在未來能以臺灣本土品牌商品定位跨足國際市場。

# 保守主義浪潮下的美國夢

文 / 圖 駐美國洛杉磯移民秘書 洪聖竣



美國矽谷遊行人士聲援支持外來移民。圖片出處：The Nation  
<https://www.thenation.com/article/silicon-valley-sweatshops/>

## ◆ 移民政策漸趨保守

隨著全球政壇保守派勢力抬頭，許多國家對新移民之政策及態度也趨向保守，身處美國尤其能感受到這股力量的發酵，川普上任後陸續祭出各項保守之移民政策，包括對部分穆斯林國家之旅遊禁令、取消歐巴馬時代的「夢想生」計畫 (DACA) 並要求國會重新制定新方案、計畫中的築牆政策及取消綠卡「樂透」抽籤制度、趨嚴審查外國人工作簽證等等，最近川普政府又給了國際合作一記重擊，2017年12月4日，聯合國在墨西哥巴亞爾塔港舉行了為期3天的全球移民協議會議，在會議的前一天，美國宣布退出該協議。

2016年9月，聯合國大會193個成員國罕見地採取一致行動，通過了一項不具約束力之「紐約難民與移民宣言」，宣布應保護難民的基本權利，幫助難民重新安置，確保難民的教育和就業機會，並希望在2018年達成具體協議，然而川普政府選擇了停止參與「紐約宣言」進程，美國駐聯合國大使海

理表示：「美國對我們的移民傳統，以及我們在支持全球移民和難民的長期精神領導力感到自豪……但是我們在移民政策上的決定始終必須並只能由美國人決定，我們將決定如何以最好的方式控制我們的邊界，決定誰能夠進入我們的國家。紐約宣言的全球方案與美國的主權不符」，換句話說即是：「國際合作的移民協議」和「美國優先的移民政策」無法配合，背後可能與「恐怖份子」和「移民、難民」做高度連結之保守主義思維有關，美國在全球面臨難民危機之時拒絕參與國際合作，招致了「背棄自身責任」、「背離國際社會」等批評。

## ◆ 數十萬「夢想生」可能失去保護

從退出「巴黎氣候協定」、「跨太平洋戰略夥伴關係協定」到10月因以色列問題退出「聯合國教科文組織」，都可看出美國不論移民或外交政策都趨向保守，「美國優先」的口號似乎意味著「美國最能保護美國人民的利益，國際組織沒有什麼貢獻」，在國際社會上與他國越顯格格不入；不過作為一種全球現象，移民問題需要全球應對，多邊機制仍是處理全球挑戰的最佳方式，美國作為全球最大的移民國家，有促進國際合作之成功經驗和專門知識，但「美國優先」的保守主義正讓美國與國際社會漸行漸遠，與國際組織及國際合作脫鉤的同時，似乎也忽略了國際合作對於打擊恐怖主義的重要性。

「夢想生」計畫 (DACA) 政策是歐巴馬政府於2012年以總統行政命令所提出，對於入境美國時尚未滿16歲的非法移民申請可延期的兩年暫緩遣返，並容許他們申請工作許可。川普政府曾於2017

年 9 月宣布撤銷 DACA，但規定「夢想生」在 2018 年 3 月 5 日前到期的，可以在 2017 年 10 月 5 日前提出更新申請，再延期 2 年，川普並要求國會於今年 3 月前提出永久性解決方案。2018 年 1 月 9 日，聯邦法官裁定聯邦政府應暫時恢復並持續執行 DACA，直到最終裁決為止，如果在效期屆滿前提出更新申請，行政部門必須受理。據指出，目前美國可能有近 80 萬名非法入境的「夢想生」，川普則表示還聽說過 300 萬，對聯邦法官之裁決白宮表示：「不可理喻」，並重申會解決夢想生身份，但表示任何立法一定須處理 4 個急需改革的問題：邊境安全、鏈式移民 (Chain Migration，指依親類移民)、綠卡抽籤以及 DACA。DACA 的問題也持續成為爭論的焦點，目前，民主黨和共和黨陣營共提出 4 個法案等待審議，如果在期限內沒有新法案獲得通過，明後兩年將有數十萬的非法入境者失去 DACA 的保護。另據「華爾街日報」報導，國土安全部日前應參議員要求，提供國會修築美墨邊境牆的預算，計劃未來 10 年修築將近 1,000 英里的邊境牆，所需預算總計 180 億美元，如果加上維護邊境安全應投入的技術、人員及道路等所需的支出，總計為 330 億美元，這道牆到底能否築好 (畢竟 10 年工期早已超越川普任期)、以及能發揮多少功用？各國都拭目以待。

## ◆ 高階技術移民

### 申請彈性可能降低

目前川普政府具體政策目標為，對庇護城市 (指那些不願意配合聯邦執法機構逮捕或拘留無證移民的城市、郡或州，藉此保護無證移民免遭驅逐出境) 的非法移民展開全面掃蕩，並加速遣返非法入境的幫派份子；其次，縮減接納難民的人數，增加邊界巡邏的人力，同時減少沒有大人陪同、非法入境美國的未成年移民人數。川普政府主張大幅修改政治庇護制度，在合法申請永久居留權 (綠卡) 的移民政策方面，只有美國公民或綠卡持有人本人的配偶、和未成年子女可以依親，條件不符者，只能以特殊才能或專業技術，以計點數的方式申請。川普政府對於工作移民亦趨向嚴審，除勒緊一般暫時

性工作簽證 H-1B 之審查外，亦取消歐巴馬時代開放工作簽證持有人配偶得工作之規定，惟該案件經民間團體提起訴訟後目前尚待法院審理作出裁決；川普政府對工作移民之政策傾向減少甚至除去一般或低階技術性勞工，僅延攬高階技術性移民，以往持 H-1B 工作簽證申辦綠卡中可無限期延長簽證效期，川普政府有意將此規定廢除，即等待綠卡核准期間若簽證效期到期則須離境，等於是讓這些人「自動遣返」，此消息讓眾多矽谷印度裔 IT 科技人才憂心重重，鄰國加拿大則是乘機對科技業人才歡欣招手。目前國土安全部公民及移民服務局 (USCIS) 對於得經由工作取得綠卡之規定為：

(一) 第一優先：在科學、藝術、教育、商業或體育上有卓越能力者、傑出教授或研究者、符合特定要件之多國企業管理者或總裁。

(二) 第二優先：從事需要高階學位的職業、在科學、藝術或商業有傑出能力者 (若能證明符合美國利益者，不須檢附工作證明或錄用許可，即 National Interest Waiver，簡稱 NIW)。此外，若為主要科別之醫師且願意在美國偏鄉執業 5 年以上者，也適用 NIW 之規定。

(三) 第三優先：技術勞工 (該工作需要 2 年以上之訓練或經驗者)、專業從業者 (該工作需要美國學士以上學位或國外同等學位者) 或非技術勞工 (該工作要求不滿 2 年之訓練或經驗者)。

(四) 投資移民：投資新興企業 100 萬美金或 50 萬於聘雇目標區域，對美國經濟有所貢獻並創造 10 個永久全職工作。

## ◆ 觀察美國 反思臺灣

臺灣與美國的地理環境、社會氛圍及政治生態都不同，美國過往移民大熔爐的開放政策無法適用於地窄人稠、資源有限之我國，但過於保守之移民政策也不值得我國學習，對強調與國際社會接軌、增加區域重要性之現階段臺灣而言，如何強化競爭力並吸引優秀、對我有所助益之外國移民及人才，並規劃出符合「臺灣需求」之移民政策，乃是未來最重要的課題。

# 召集地表最強移民官

## —— 106 年證照辨識達人比賽

文 / 國境事務大隊視察兼副隊長 陳鴻旻 圖 / 國境事務大隊科員 楊國龍



本署楊家駿署長(前排右6)與國境事務大隊本次晉級複賽之20名菁英合影。

**全**臺各入出境機場、港口國境線的移民官，東起花蓮港，西至金門水頭碼頭、國之北疆馬祖福澳港、國境之南屏東東港，有如武俠小說中三十六洞七十二島般分布各地，為強化國境安全管理，精進移民官證照辨識專業能力，本署國境事務大隊於 106 年 12 月 13 日於桃園機場第二航廈舉辦「證照辨識達人比賽」。包含臺北松山、桃園、臺中及高雄四大國際機場在內的各入出境機場、港口，當天都派出達人移民官，齊聚桃園機場華山論「鑑」，爭奪地表最強護照辨識的封號。

### 延伸國境查緝防禦介面

本次辨識達人比賽除了 20 位辨識高手移民官參加「專業組」外，亦邀請中華航空、長榮航空、國泰航空及遠東航空等 4 家航空公司，以及采盟股份有限公司、昇恆昌股份有限公司派員參加「業餘組」比賽，在活動的過程中，由本署國境事務大隊設計真、偽護照考題，交由各組選手進行辨識並找出偽版護照，在最短時間內完

成者為優勝。各家航空公司的地勤人員及免稅商店客服人員將自上午入門課程中所習得護照辨識「秒殺法」，立即運用於比賽中，相互搶答爭取積分，全力爭奪達人英雄榜排名第一的頭銜。雖然過程中尋求衛冕的遠東航空一路領先，但中華航空在最後關頭上演逆轉秀，奪下業餘組冠軍寶座。

本署國境事務大隊平時辦理航空公司聯合證照辨識講習，並邀請各國證照查驗專家分享專業辨識



業餘組比賽實況。

要領，讓地勤人員認識各國旅行文件、入境相關規定及旅客篩濾技巧，藉由舉辦競賽使航空公司地勤人員內化專業知識，讓地勤人員於航空公司報到櫃檯、轉機櫃檯及登機證查核等場合，如遇可疑證照可即時通知移民官到場，提升國境整體安全效能，強化本署與各單位合作關係，以延伸國境查緝防禦介面。



專業組競賽測驗實況。

### 我國境安全管理獲國際肯定

我國於 106 年 11 月 1 日加入「美國全球入境計畫」(Global Entry)，成為全球第 12 個亞太第 4 個加入美國全球入境計畫的國家，只要國人經過申請、核准後，入出境美國將不再需要經過冗長排隊通關程序，可節省許多等候時間；同樣的，美國公民事先經過申請、核准後，於入出境我國時，亦可互惠使用我國「自動查驗通關系統(e-Gate)」，另澳洲政府也於同月正式宣布，我國成為第 16 個可以使用「澳洲入境智慧閘門」(Arrival Smartgate) 的國家，顯示我國境安全管理已獲國際肯定，並藉此次活動業餘組比賽中，有關入出境知識及自動查驗通關系統(e-Gate) 申辦常識搶答，讓 e-Gate 自助、快速及便捷的優點，更廣為民眾周知，也推薦更多國人使用自動查驗通關系統。

### 叫我證照辨識第一名

專業組競賽類比賽則是由本署國境事務大隊經由初賽晉級之 20 名菁英參加，可說是各隊的一時之選，而要能取得前三名更是菁英中的菁英，所以才可稱為「達人」。比賽時將 15 本各國真、偽護照，由選手們分別以放大鏡及紫光燈等輔助工具檢查，在 5 分鐘之內進行真假辨識，過程緊湊刺激，參賽選手無不竭盡全力，以爭取最佳成績。值得一提的是，本次辨識達人比賽專業組

競賽類參賽選手之一，來自輔仁大學英文系畢業的桃園機場一隊職務代理人張禎紋，於 106 年 2 月到職不到一年，即通過初賽晉級專業組決賽，她表示比賽題目既多又超難，沒想到護照防偽功能可以如此深入探討，所幸平時證照辨識訓練上課有認真做筆記複習，並至鑑識調查隊自主學習訓練。更令人稱讚的是，她於 106 年 12 月在桃園機場查獲一名斯里蘭卡籍男子出境冒用馬來西亞護照，欲搭機偷渡前往德國打工案件，她除了以查驗系統讀取護照晶片內相片進行臉部辨識外，更運用證照辨識訓練所學到的旅客風險評估，初步懷疑旅客的班機路線及旅行目的並不單純，她控制住自己內心緊張不已的情緒，按部就班把所學習的護照辨識技巧逐一確認核對，直到交由二線學姊進一步清查確認為冒用護照後，才感到非常開心。她表示未來目標是準備移民特考，希望能正式成為移民官，持續為國境安全貢獻一份力量。

本次比賽高手雲集，經過層層關卡的專業測驗，最後由金門國境隊助理員蔣立恩獲得第一名的殊榮，第二名為特殊勤務隊科員蔡佩穎，第三名則由桃園機場二隊助理員林吉宏獲得。

### 強化國境線證照防禦能力

為加強第一線移民官對偽、變造護照的辨識能力，國境事務大隊訂有年度證照辨識訓練計畫，項目包括新進人員基礎訓練、在職人員定期訓練、證照辨識晉級訓練、小班教學及案例即時宣導等訓練課程。本項比賽自 98 年起舉辦至今已歷經 8 屆。透過本次鑑識達人比賽，精進移民官平時累積的證照辨識專業能力，同時提倡並激勵基層移民官的學習風氣，隨時檢驗訓練的成果，以達強化國境線證照防禦能力，確保國境安全管理。



現場展示各國護照樣品、防偽特徵及護照製作介紹，提升查緝能力，杜絕非法偷渡的最終目標。

# 新住民的「桃」花園

## —— 為新住民量身打造的服務天堂

文 / 桃園市服務站主任 林萬益 圖 / 桃園市服務站專員 吳韋賢



本署楊家駿署長(後排左5)、北區事務大隊唐敏耀大隊長(後排左4)與桃園市服務站同仁合影。

**本**署北區事務大隊桃園市服務站致力於協助新住民適應在臺生活，方便申辦各項移民事務，與國人共組幸福美滿家庭，共同打造多元文化的臺灣社會，積極推動許多跨機關、創新且高度便民措施，經本署評核為105年全臺服務站榮獲特優之單位。另外，106年亦榮獲臺灣防暴聯盟頒贈第六屆婦幼保護網絡之承諾與行動整合實踐行動動力團隊優等殊榮，106年同時獲得桃園市政府評選為新住民業務績優服務人員。



本署桃園市服務站林萬益主任(左4)獲選桃園市2017年新住民績優服務人員，與桃園市鄭文燦市長(右4)合影。

### 全國首創「代辦臺灣地區居留證」

以往外籍人士申請「臺灣地區居留證」，只能前往本署服務站辦理，為了方便民眾辦理業務，桃園市服務

站於「行動服務列車」下鄉，每兩個半月會到梅區戶政事務所駐點收件服務，儘管如此，對部分民眾還是緩不濟急，所以桃園市服務站再度攜手楊梅區戶政事務所，推出「國籍宅配站 - 歸化輕鬆辦」的服務，使民眾免於往返奔波桃園市服務站的不便。只要民眾將所需文件與費用備妥，楊梅區戶政事務所代收件後會將申請案逕送桃園市服務站辦理。當案件辦妥後，外籍朋友也會收到簡訊通知前來領取，整個流程相當便利。這個跨機關合作措施，創造了機關間與民眾三贏的局面。

桃園市服務站與桃園市楊梅區戶政事務所跨機關合作，首創由該所代辦「臺灣地區居留證」服務，使戶政機關成為全國第一個可協助外籍人士代辦「居留證」的單位，只要居留地登記為楊梅區之外籍人士，皆可透過戶政機關代收件的方式來辦理移民署部分業務。由於這個創新作為的成功經驗，目前已推廣至桃園市10個戶政事務所提供本項代辦服務，民眾反應良好。



本署桃園市服務站林萬益主任(右1)與楊梅區戶政事務所吳曉明主任(左1)和洽公民眾合照。

### 提供「一站式便民服務」

有越來越多的新住民在臺灣落地生根，成為新臺灣人。為協助新住民更快適應生活，桃園市服務站攜手桃園市龜山區戶政事務所、衛生所、監理站及桃園就業中心，舉辦「幸福移民 滿載而龜」新住民 ALL IN ONE 一

站式課程講座，提供民眾居留證延期、就業機會、監理考照及婦幼衛教等相關資訊，讓新住民朋友一次性的了解他們生活所需的各項資訊服務。

新住民往往因語言問題，對政府體系不熟悉加上資訊來源有限，導致自身權益受影響，桃園市服務站提供的一站式便民服務，就是希望透過跨機關之整合來解決新住民的煩惱。除了龜山地區外，新住民參與學習 ALL IN ONE 課程也在大溪區戶政事務所舉辦，並獲得民眾熱烈的參與。

戶政事務所於課程結束後還會核發上課時數證明，有利新住民未來申請歸化國籍，可說是一舉兩得。相信透過跨機關的合作提供一站式服務，會讓新住民朋友感受到臺灣滿滿的人情味和認同這塊土地。



本署桃園市服務站林萬益主任（後排左5）、龜山區戶政事務所張慶彬主任（後排左6）。

### 「翻譯 e 點靈，溝通真輕鬆」

桃園市是國內新住民的重鎮，為了縮短城鄉差距與提供更全方位的便民服務，桃園市服務站與各區戶政事務所合作，推行跨機關的「行動下鄉」服務，每月兩次會派員駐點收件，便利新住民申辦各項業務。

桃園市服務站至戶政事務所駐點收件時，常發現新住民辦理結婚登記、歸化國籍及定居設籍等業務時，常須至桃園市服務站與戶政事務所兩地奔波，對於語言不通之新住民，洽公時有諸多的不方便。有鑒於此，桃園市服務站利用目前網路的便利性，首先與龜山區戶政事務所跨機關合作，基於資源共享，運用科技以網路來代替馬路，首創「翻譯 e 點靈，溝通真輕鬆」服務，由桃園市服務站於上班時間提供越南、泰國及印尼三國語言的通譯人員，透過 SKYPE 連線即時協助至戶政事務所洽公之新住民辦理各項業務。

公務機關之間只要肯打破框架，也能創造跨領域合作的無限可能性，跨機關合作的聯合服務，所產生的加乘效果，讓為民服務不再是 1 加 1 等於 2，而是有效的提高服務品質。由於實施成效良好，桃園市服務站已與各區戶政事務所合作推動此項服務。

### 行動圖書館「讀書好、好讀書」

閱讀是對人生最好的投資，桃園市服務站積極推動行動圖書館新住民「讀書好、好讀書」的風氣。利用在服務站辦理家庭教育及居停留法令宣導的機會，除了將服務站化身為「行動圖書館」，吸引前往洽公的新住民朋友申辦借書外，也與桃園市立圖書館合辦「新住民圖書館藝文知性」課程，吸引很多新住民家庭報名參加。

桃園市服務站與桃園市立圖書館龍岡分館合作，在桃園市服務站展出逾百本新住民本國書籍，提供申辦借書證且可立即借書之服務，此一便民措施深獲新住民好評。對新住民來講，申辦借書證後可省去購買家鄉書籍的錢，對此新住民感到相當開心。有人在現場辦了借書證後，馬上借了家鄉食譜回去做道地的家鄉菜慰勞另一半。

另外，為推廣閱讀的樂趣，桃園市服務站與桃園市立圖書館合辦「新住民圖書館藝文知性」課程，至該館新住民多元文化專區閱覽家鄉書籍，希望透過新住民熟悉的文字，讓他們能藉由閱讀而成長，使新住民獲得心靈上的自由。新住民來自世界各地，讓他們就算身處臺灣異鄉，也能感受到來自家鄉的溫暖，一解思鄉情愁。



本署桃園市服務站利用家庭教育機會展出許多新住民本國書籍，並提供新住民現場申辦借書證及借書服務。



# 遵守個資法 你我有責



## 蒐集

- 僅依法定職務需求做最小範圍蒐集
- 非法定職務之蒐集，須經當事人同意，並依個資法要求做必要告知
- 蒐集特種個資，須為執行法定職務，或經當事人書面同意

## 處理

- 個資處理須與特定目的有關聯性
- 不同個資檔案不得任意比對、組合或連結，以避免產生新個資資料
- 儲存紙本個資資料應上鎖
- 個資電子檔案儲存或傳送，應設定讀取密碼或進行加密、遮罩

## 利用

- 個資利用須與特定目的有關聯性
- 應避免侵害當事人權益並注意資料安全防護
- 提供其他機關個資資料須確認符合個資法要求

# 各國保防教育知多少？

本文轉自法務部調查局清流雙月刊 106 年 11 月號 文 / 趙永嘉

## 第一階段——設下陷阱

「保防」是在國家遭到威脅危害發生前之風險管理與危機處理工作；而「保防教育」就是教育國民，使其瞭解國家可能遭受到的威脅，以確保國家安全目的之教育。

## 各國保防教育執行情形

### 一、我國

我國目前推行保防教育是依據〈推行國民保防教育實施要點〉規定，主要推行機關是依該要點第 5 點規定所設置之「全國保防教育推行委員會」來推動，該委員會係由主管教育、文化、新聞、社政等有關機關組成，定期編印保防宣導之刊物及製作保防教育宣導影片等，以有效達成保防教育的目的。

### 二、美國

在經歷 911 事件後，美國發現恐怖攻擊為新型態之國土安全威脅，並改變了防衛思維，認知到民眾為維護國家安全之第一線。因此，於 2003 年間通過預算案，開始在私領域中加強反情報部門之技術、產品及服務的研究及發展，以及政府部門人員之反情報訓練。

於 2010 年間，美國國土安全部結合紐約大都會運輸署推出「若看到，要舉報」(If you see something, say something.) 之全國性宣傳教育，創造性提出「全民防恐」理念；美國其他各州也推出「自我警戒」(iWatch)

措施等，並編寫指導手冊教育民眾如何辨別潛在之可疑分子、躲避可疑分子攻擊、遭遇可疑分子襲擊時如何逃生等常識，並建制「ARE YOU READY」(<http://www.ready.gov>) 網站，介紹國家安全相關常識，以教育民眾如何處置突發事件等。



紐約大都會運輸署推動「若看到，要舉報」的全國性保防宣傳教育，有效確保交通運輸系統的安全。(圖片出處：MTA Security Campaign, <http://www.mta.info/mta-securitycampaign>)

### 三、新加坡

新加坡為防範非傳統危害國家安全之攻擊，採取全民防衛之策略，具體的作法係召集該國 4 萬名計程車司機，以播放相關錄影資料及發放書面手冊之方式進行訓練，並要求該等計程車司機見可疑隨即通報有關機關。集合民間機關團體並召開研習會，告知危害國家團體可能之作為及要求配合政府作為。

在捷運電視廣告不停播放「小心可疑分子」宣導短片，讓民眾瞭解可疑分子之行為，發現後並通報有關機關處置，並在學校教育中宣導相關國家安全資訊。此外，在 2016 年實施「保家安民計畫」，由政府開展多項宣導及訓練，以提升民眾居安思危意識，以期民眾能及時發現並舉報可疑分子或其他線索，達到全民維護國家安全之國民責任。



新加坡在 2016 年實施「保家安民計劃」，為了在緊急狀態中能搶救家人，因此基本止血、心肺復甦術等救護工作都是全民該學習的功課。  
(Photo Credit: Choo Yut Shing, <https://www.flickr.com/photos/25802865@N08/34706505165/in/album-72157680401778653/>)

#### 四、以色列

以色列是以全民參與方式來進行保防教育，重視教育和引導民眾參與國家安全事務，所以民眾對於危害國家安全的警惕性很強，對於相關國家安全事務均全力配合，只要有可疑的相關情報會主動提供。因此，以色列警方和國家安全情報部門平均每年接到民眾報來的情報線索高達一百多萬條。此外，以色列也訓練該國之計程車司機對於乘客要仔細選擇，如果發現可疑乘客要隨時通報，並嚴防「人彈」坐車混入人口稠密地區。

#### 五、瑞士

瑞士向以民主開放自許，故於 1934 年，瑞士政府頒布〈聯邦銀行法〉，規定世界各地存戶可以選擇自己認為妥當安全的方式在瑞士銀行開戶存款；此外，銀行職員在任何情況下都不能對第三方透漏存戶資料。

惟於 911 事件後，由於破壞國家安全的無差別攻擊發生，以致瑞士的銀行保密制度遭到挑戰。因此，於 2001 年，瑞士政府於〈反洗錢法〉中加強反恐融資規定，

並教育銀行業者，如發現存戶與破壞國家安全的無差別攻擊有關的話，應自行通報資料予政府單位，以維國家安全。

另外，瑞士為「總體防禦」的國家，政府會發放與國家安全相關書面資料及每年定期實施相關訓練，教導民眾相關國家安全的知識。

### 各國保防教育之成效

2010 年 5 月，一位在美國紐約的街邊小販，在紐約時報廣場中心地段街頭發現一臺可疑汽車冒出白煙而

報警。紐約警方接報後迅速疏散數以千計的遊客、封鎖廣場及周邊街區，隨後派出拆彈人員，順利在該車內找到爆炸裝置並拆除它，成功阻止了一次危害國家安全的重大事件。

在我國，大陸地區經商之臺商賴坤玠，於 99 年 2 月間被大陸人員吸收，回臺灣後，向以往曾在軍中任職的曹姓少校同學接觸，要求曹姓少校蒐集臺灣飛彈等軍事機密。由於國防部政治作戰局對於軍中軍官實施保防教育，深化軍官之保防意識，曹姓少校發現賴坤玠之行為有異，向上陳報，經法務部調查局人員長期監控後，於 101 年 5 月，在賴坤玠交付現金予曹姓少校時，當場以現行犯逮捕。



臺商賴坤玠涉嫌透過曹姓少校竊取軍事機密，所幸曹姓少校擁有保防意識，及時向上陳報，才未讓機密資料外洩。(圖片來源：截自民視新聞)

美國因為推行保防教育，提醒民眾小心可疑分子，因此免於一場炸彈破壞的危安事件。臺灣因為軍中推行保防教育落實，使軍官對於可疑現象產生警覺，進而破獲竊取國家軍事機密案，兩者都歸功於保防教育實行成功。

### 結論

孟子云：「入則無法家拂士，出則無敵國外患者，國恆亡。」今日臺灣在國際社群中，仍面臨內憂外患，但綜觀全民敵我憂患意識仍普遍不足，因此保防教育工作實在刻不容緩。或許把民眾當作保衛國家的重要資源，而非僅僅是受保衛的對象，才是「保防教育」的精神所在。人不分男女老幼、事不分政府民眾，從全民保防教育做起，國家安全才有全方位的保障。

# 移

# 民

# 櫥

# 窗



**2018台灣燈會在嘉義**  
-新住民燈區 嘉義新花園-  
107年2月16日(三)-3月11日(三)

**特色活動放水燈**  
2/24 3/10  
◎17:30-18:00 ◎17:30-18:00

**新住民創意踩街活動**  
3/03  
◎18:00-19:00

**免費東南亞美食品嚐  
小提燈大FUN送**  
假日限定，歡迎品嚐

**新住民嘉年華**

- 美食風味區：特色小吃及東南亞美食
- 趣味童玩區：免費體驗各種遊藝
- 時尚風情區：免費體驗傳統舞臺服飾、髮型設計、美容美髮及精油按摩
- 風華舞臺區：新住民歌舞、音樂表演

嘉義縣長 張花冠 邀請您

掃描QRcode加入粉絲專頁  
獲得更多活動資訊

新住民發展基金補助 指導單位：內政部移民署 嘉義縣政府 主辦單位：嘉義縣社會局



**Taiwan 我來了**  
http://news.immigration.gov.tw

新住民全球新聞網 提供五種語言新聞  
Berita Dunia untuk Para Penduduk Baru Hadir dalam 5 Bahasa  
உலகளாவிய செய்திகளைத் தரவில்லை மொழி 5 மொழி  
Trang Tin Tức Tân Di dân Toàn Cầu với 5 loại Ngôn ngữ  
Global News for New Immigrants Presented in 5 Languages

**新住民新願景**  
新世代

Taiwan 我來了App下載·粉絲專頁按讚  
ios / Android 系統均可免費下載App，請搜尋「新住民全球新聞網」  
隨時掌握新住民相關訊息，請上臉書搜尋「Taiwan 我來了」粉絲團

QR codes for App Store, Google play, facebook, 移民署官網

內政部移民署  
內政部新住民發展基金補助

## 本署 107 年簡便移民事務新措施

小三通簡化革新	「小三通簡化申請程序及管制革新」便民措施
居留外國人線上查詢禁出	居留在臺外國人得以自然人憑證線上查詢有無被禁止出國
無戶籍國民僑生線上申辦居留事宜	「辦理臺灣地區無戶籍國民僑生居留證及展延或異動登記線上申請須知」107年1月1日生效
外國與外僑學生線上申辦居留事宜	「辦理外國與外僑學生居留證及展延或異動登記線上申請須知」107年1月1日生效
居留之陸港澳民眾通關簡化事宜	簡化臺灣地區居留身分之大陸地區人民及香港澳門居民，持 IC 晶片卡式居留證查驗通關之作法

刊名：移民雙月刊  
 出版機關：內政部移民署  
 地址：10066臺北市中正區廣州街15號  
 電話：(02) 2388-9393  
 出版年月日：中華民國107年2月  
 創刊年月日：中華民國99年01月20日  
 期刊頻率：雙月刊  
 發行人：楊家駿  
 編輯委員：鐘景琨 葛廣薇 李臨鳳 陳素樞  
 黃耀傑 王錫美 程旺順 陳宗強  
 鍾秀美 唐敬耀 林宏恩 謝文忠  
 陳建成  
 封面題字：歐豪年

編輯總召：林興春  
 主編：黃柏元  
 執行編輯：黃柏元 孟翎  
 美術編輯：孟翎  
 編輯小組：林俊清 楊金滿  
 趙湘怡 蕭正忠  
 張美華 楊子嬋  
 黃慧真 劉佳綺  
 丁周平 劉晏銘

著作權管理資訊：  
 本刊物保留所有權利，欲利用本刊物  
 全部或部分內容者，需徵求本署同意  
 或書面授權，請洽本署秘書室  
 電話(02) 2388-9393#2722

展售處：  
 國家書店 (http://www.govbooks.com.tw)  
 松江門市：臺北市中山區松江路209號1樓  
 (電話02-25180207)  
 五南文化廣場 (http://www.wunanbooks.com.tw)  
 臺北店：臺北市中正區羅斯福路4段160號  
 (電話02-23683380)  
 臺中總店：臺中市中山路6號  
 (電話04-22260330)

本刊物另同步刊載於移民署網站出版品與影音專區  
 http://www.immigration.gov.tw

GPN : 2009905148

ISSN 2227-314X



9 772227 314000

定價：新臺幣30元整